



## Übersetzung der Fragen im Visumantrag der Republik der Union von Myanmar

1. Name in full (in block letters) → Vollständiger Name (in Blockschrift)  
Beispiel: Heinz Stefan Mustermann
2. Father's Name in full → Vollständiger Name des Vaters  
Beispiel: Kai-Uwe Beispiel  
(Bitte geben Sie den Namen des Vaters auch dann ein, wenn dieser bereits verstorben sein sollte)
3. Nationality → Nationalität  
Beispiel: German
4. Sex → Geschlecht  
Beispiel: Mann / Frau / Transgender
5. Date of birth → Geburtsdatum:  
Beispiel: 1955-05-24 (Jahr-Monat-Tag)
6. Place of Birth → Geburtsort  
Beispiel: Berlin, Germany
7. Occupation/profession (Employee, teacher, pensioner, housewife, etc) → Tätigkeit / Beruf  
Beispiel: Angestellter, Lehrer, Pensionär, Hausfrau, etc.
8. Personal description → Persönliche Beschreibung
  - a. Colour of hair → Haarfarbe
  - b. Height → Größe
  - c. Colour of eyes → Augenfarbe
  - d. Complexion → Hautfarbe
9. Passport → Reisepass
  - a. Number → Reisepassnummer
  - b. Date of issue → Datum der Ausstellung
  - c. Place of issue → Ort der Ausstellung
  - d. Issuing Authority → Ausstellende Behörde
  - e. Date of expiry → Ablaufdatum
10. Permanent address & Tel.-No. → Ständige Wohnanschrift und Telefonnummer  
Beispiel: Musterstr. 99, 12345 Berlin, +49 30 / 222 333 444
11. Address in Myanmar → Anschrift in Myanmar  
Beispiel: Hotel Savoy ..... / Roundtrip / etc.....
12. Purpose of entry into Myanmar → Grund der Einreise in Myanmar  
Beispiel: Tourist / Business / visiting family-members etc.
13. Date of entry into Myanmar & duration of stay → Datum der Einreise und Aufenthaltsdauer  
Beispiel: 2018-02-21, 7 Days → Jahr-Monat-Tag, Dauer in Tagen oder Monaten
14. Date of departure of the country of origin → Ausreisedatum aus Ihrem Herkunftsland  
Erläuterung: Das Datum, an dem Sie aus Ihrem Heimatland abreisen (Begin Ihrer Reise)
15. Attention for Tourists
  - c. Applicants shall abide by the Laws of the Republic of the Union of Myanmar and shall not interfere in the internal affairs of the Republic of the Union of Myanmar.  
→ Der Antragsteller muss sich an die Gesetze der Republik der Union von Myanmar halten und darf sich nicht in die inneren Angelegenheiten der Republik der Union von Myanmar einmischen.
  - d. Legal action will be taken against those, who violate or contravene any provision of the existing laws, rules and regulations of the Republic of the Union of Myanmar.  
→ Es werden rechtliche Schritte gegen diejenigen eingeleitet, die die Bestimmungen der geltenden Gesetze, Vorschriften und Regelungen der Republik der Union von Myanmar verletzen oder missachten.

**I hereby declare that I fully understand the above-mentioned conditions, that the particulars given above are true and correct and that I will not engage in any activities irrelevant to the purpose of entry stated herein.** → Hiermit erkläre ich, dass ich die oben genannten Bedingungen voll und ganz verstehe, dass die oben genannten Angaben zutreffend und richtig sind und dass ich keine Tätigkeiten ausüben werde, die über die hier gemachten Angaben hinaus gehen.